

玉造教会ニュース 1月号

シャローム

2023年1月1日 474号

発行：玉造教会 評議会

編集：玉造教会 広報委員会

〒540-0004

大阪市中央区玉造2-24-22

TEL 06-6941-2332

FAX 06-6941-2605

「誰も一人では救われぬ。」

ヌノ・リマ神父

新年、明けましておめでとうございます。皆さんにとって、今年はどうなるのでしょうか。コロナになってから三年になり、ウクライナの戦争も始まってからもうすぐ一年になります。このような悩みや不安からなにを学んだらよいのでしょうか？このときこそ、「誰も一人では救われぬ」と学ぶことができると教皇フランシスコが教えてくださいます。

今年の2023年の「世界平和の日」のメッセージのテーマは、「誰も一人では救われぬ。新型コロナウイルスからの再出発、平和の小径を共に開くために」になっています。

1月1日はカトリック教会では「世界平和の日」でもあります。毎年、この日に、戦争や分裂、憎しみや飢餓などのない平和な世界を祈ります。

教皇フランシスコはこのメッセージでコロナの感染拡大を振り返って「私たちはこの経験を問い直し、学び、成長し、変わっていくべき時にあります」と書いておられます。そして教皇は、新型コロナウイルスの大感染が私たちに残した最も大きな教訓として、「皆が互いを必要としていること」、「誰もが一人では救われぬこと」を挙げておられます。また、新しい発見として、「謙虚さへの道」、「行き過ぎた消費主義の見直し」などが考えられます。これらの経験からは、「一緒に、共に」という言葉が大切に見えてきました。

一方で、コロナの世界的大感染の時に、ロシアによるウクライナ軍事侵略がありました。この戦争が暴力だけではなく、小麦や燃料問題を通して、世界中の人々にまで苦しみを与えています。

これに対して、教皇フランシスコが「新型コロナウイルスにはワクチンで対応することができているのに対して、この戦争には、いまだに適切な解決策が見つかりません... 人間の体を襲うウイルスよりも、戦争のウイルスを打ち負かす方が難しい。なぜなら、それは外からやって来たものではなく、罪によって腐敗した人間の心の内側から来るものだからです」と述べられます。

では、私たちはどうすべきでしょうか。「まず心を変え、自分たちや自国のことだけに関心を向けず、普遍的な兄弟愛の精神をもって、共通善の光に照らして考えることから始めなくてはなりません」と教皇は答えます。

この呼びかけに従えば、私たちは、正義と平和と愛の世界を築くことができます。今年こそ、この学びを大切にしていきたいと思えます。

“No one can be saved alone”

Fr. Nuno Lima

Wishing you a very Happy and Blessed New Year. What kind of year will be this 2023 for us? It has almost been three years since the outbreak of COVID-19, and it has almost been a year since the war in Ukraine started. Is there anything we can learn from these worries and anxieties? Pope Francis teaches us that this is the time when we can learn that no one can be saved alone.

Indeed, the theme of this year's World Peace Day message is "No one can be saved alone. Combatting COVID-19 together, embarking together on paths of peace"

New Year's Day is also World Peace Day in the Catholic Church. Every year on this day, we pray for a peaceful world without war, division, hatred and hunger.

In this year's message, Pope Francis looks back on the spread of the COVID-19 and writes "the time is right to question, learn, grow and allow ourselves to be transformed." And the Pope says that the greatest lesson the COVID-19 pandemic has left us is that we all need each other and that no one can be saved alone. Also, we have a new awareness regarding the need of "return to humility" and "a rethinking of certain consumeristic excesses." This experience has made us all the more aware of the need to restore the word "together" to a central place.

Meanwhile, at the same time of the COVID-19 pandemic, there is the military invasion of Ukraine by Russia. This war not only brings about violence, but also it causes suffering to people all over the world through, for example, wheat and fuel crisis.

Regarding these issues, Pope Francis says: "While a vaccine has been found for Covid-19, suitable solutions have not yet been found for the war. Certainly, the virus of war is more difficult to overcome than the viruses that compromise our bodies, because it comes, not from outside of us, but from within the human heart corrupted by sin."

What then is being asked of us? "First of all, to let our hearts be changed by our experience of the crisis," the Pope explains and adds that "we can no longer think exclusively of carving out space for our personal or national interests, (...) instead we must think in terms of the common good." If you follow this appeal, we are contributing to a world of justice, peace, and love. This is a very important remanding for us at the beginning of this year.